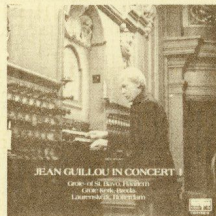
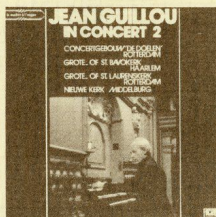


## GENIET THUIS OPNIEUW VAN HET MEESLEPENDE ORGELSPEL VAN JEAN GUILLOU

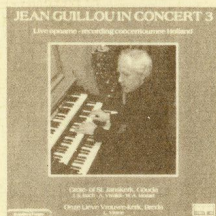
In de orgelplatenserie van **Festivo-criterium** verschenen reeds vijf schitterende opnamen:



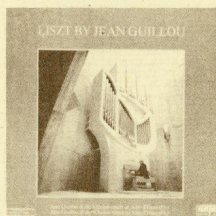
Fantasia nr. 2, W.A. Mozart (St. Bavo, Haarlem), Symf. gedicht „Orpheus”, F. Liszt/J. Guillou (Grote kerk, Breda), Fantasia & Fuge „Ad nos, ad salutarem” F. Liszt (Laurenskerk, Rotterdam).  
Live opname. SBO 501 ..... f 28,50  
Op musicassette: SBOMC 501 f 28,50



Improvisatie over 3 thema's (o.a. het Wilhelmus), (De Doelen, Rotterdam), Improvisatie (Grote kerk, Breda), Toccatina, J. Guillou (Laurenskerk, Rotterdam), Improvisatie over „The old Hundredth” (Melodie Psalm 134), (Nieuwe kerk, Middelburg).  
Live opname. SBO 502 ..... f 28,50

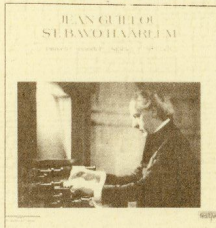


Concerto in a-moll (vivacidi-Bach), Fantasia nr. 1, W.A. Mozart, (Koororgel, St. Janskerk, Gouda), Choral uit Symf.nr. 2, L. Vierne, Improvisatie, (Grote kerk, Breda).  
Live opname. SBO 503 ..... f 28,50



Symfonische gedichten „Prometheus” en „Orpheus”, Preludium en fuga over de naam B.a.c.h., Syncretische versie van J. Guillou.  
Opname: Kleuker-orgel te Alpe d'Huez (Fr.) FC 504 ..... f 28,50

### Nieuw verschenen:



Jean Guillou bespeelt het Müller-orgel in de Grote- of Bavokerk te Haarlem. Trumpet tune, H. Purcell, Concerto nr. 10 G.F. Händel, Voluntary nr. 2 en 5, J. Stanley, Drie Sonates, D. Scarlatti.  
FC 505 ..... f 22,50  
Muziekassette FCMC 505 .... f 22,50

POSTBUS 238 -  
2410 AE Bodegraven  
Tel. 01726-12232



AL DEZE  
GRAMMOFOON-  
PLATEN ZIJN  
VERKRIJGBAAR  
BIJ DE UITGANG.

## CONCERT-TOURNEE HOLLAND 1981



**Jean Guillou**  
organiste de Saint-Eustache - Paris



Pour Bastiaan  
avec mes affectueuses  
pensées  
Jean Guillou

GRANDS RECITALS D'ORGUE  
par le maître

**JEAN GUILLOU**

organiste de Saint-Eustache - Paris

29 juli-8 augustus 1981

**Voor Programma's:**

— Gouda	St. Janskerk	pagina 11
— Goes	Grote Kerk	pagina 13
— Utrecht	Domkerk	pagina 17
— Zwolle	Michaëlskerk	pagina 19
— Breda	Grote Kerk	pagina 21
— Rotterdam	Laurenskerk	pagina 23

Voor en na afloop van de concerten zijn grammofoonplaten, boeken en muziek verkrijgbaar.

\*Deze werken zijn ook op de grammofoonplaat verschenen.

Eventueel kunnen de LP's en het boek van Jean Guillou door hem worden gesigneerd.

Foto voorzijde en pagina 16: Hans van Ommeren, Woerden.

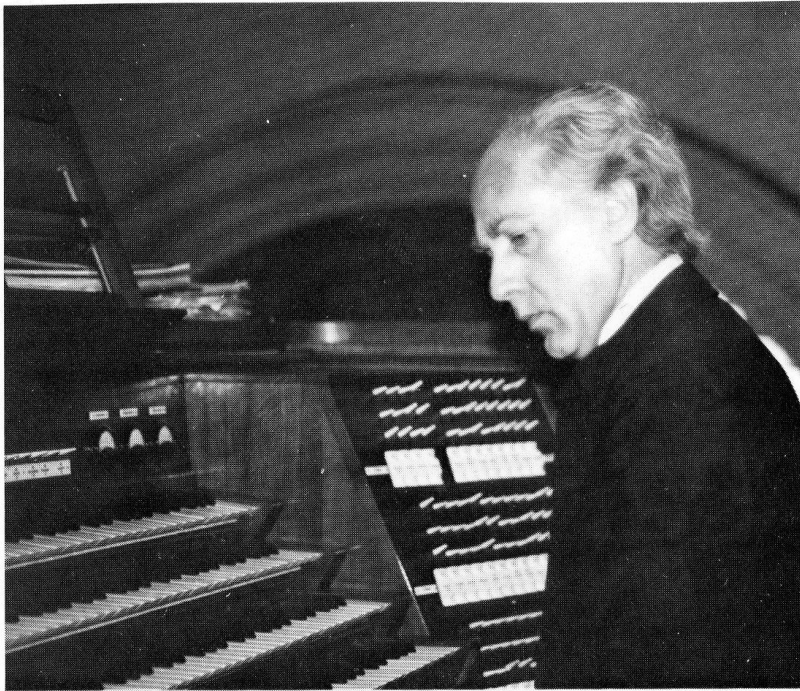
Band- en/of cassette-opnamen zijn niet toegestaan.  
Taperecording not allowed.

Programmawijziging voorbehouden.

**I.v.m. opname verzoeken wij u vriendelijk om tijdens het orgelspel de grootst mogelijke stilte in acht te nemen. Hartelijk dank!!**

**Impresariaat Jean Guillou:**

Stichting tot Bevordering der Orgelkunst,  
Postbus 221 - 3440 AE Woerden (Holland)



Guillou, thans titulaires-organist van het orgel van de St. Eustache te Parijs, is geboren op 18 april 1930 te Angers, waar hem al op twaalfjarige leeftijd het orgel van de H. Sergiuskerk werd toevertrouwd. Verschillende jaren heeft hij zich beziggehouden met de grote werken van het piano- en orgelrepertoire en werd vervolgens toegelaten op het Conservatorium van Parijs, waar hij een leerling was van Marcel Dupré. Zeer spoedig wordt hij op zijn beurt leraar te Parijs, waar hij compositie en orgel doceert. Hij verlaat het „Instituto de Alta Cultura” slechts om piano- en orgelrecitals te geven. Vervolgens ontplooit hij zich als componist en hij kiest het land dat hem hiertoe de mogelijkheden biedt. In Duitsland. In Berlijn scheidt hij zijn eerste werken, voor orgel: de Sinfonietta, de Fantasie, de Toccata, de 12 Suites; voor kamermuziekensemble: 3 Colloques, Cantilena en tenslotte voor groot orkest, koor en solisten: het Laatste Oordeel, een werk dat hij in Polen gecomponeerd heeft.

Om te nemen een definitief afscheid van Berlijn tijdens het Festival van 1966, wanneer de eerste uitvoering wordt gegeven van „Le Tombeau de Colbert”, een werk geschreven als hommage aan de St. Eustache en haar grote orgel, waarvan hij in 1967 werd benoemd als titulaires-organist.

Van dien heeft Jean Guillou, getrouw aan zijn drievoudige roeping, ononderbroken zijn drie muzikale activiteiten van componist, vertolker en leraar ten uitvoer gebracht.

Wat betreft de eerstgenoemde activiteit brengen wij slechts in herinnering zijn creatie te Parijs in 1971 van de „Symphonie initiatique” voor mezzosopraan en groot orkest en in hetzelfde jaar zijn „Symphonie initiatique” voor drie orgels.

Wat 2 kunnen wij getuige zijn van de schepping van zijn 2e concerto voor orgel en orkest, met het Philharmonisch orkest van Leningrad ter gelegenheid van de ingebruikname van het nieuwe orgel.

Wat 3e noemen we nog het 3e en 4e concerto voor orgel en orkest, het pianoconcert, de 3e symfonie „La Foule” voor orgel en orkest, de Colloque nr. 5 voor piano en orkest enz.

Wat 4e betrekking tot zijn werk als vertolker is het Jean Guillou's wens alle mogelijkheden te ontplooiën van de instrumenten die hij bespeelt en waarmee hij uitvoeringen geeft, die men nauwelijks gewend is te horen.

Wat 5e heeft een eigen bewerking van „Das musikalische Opfer” gemaakt en talrijke transcripties van Liszt, Prokofiev en Schoenberg.

Wat 6e werken hebben zowel de grenzen van de orgelmogelijkheden verlegd als orgelaspecten geopenbaard, die men tot nu toe niet had kunnen vermoeden. Met deze bedoeling heeft hij bepaalde orgelwerken geschreven zoals „Scènes symphoniques” en om deze reden beëindigt hij ook elk concert met een improvisatie over een opgegeven thema: improvisaties die soms zijn opgenomen zoals de „Visions Cosmiques” (Philips) of de improvisaties tijdens zijn Hollandse tournees (Decca).

Wat 7e (1980) grammofoonplaat „Jean Guillou in concert I” werd bekroond met de titel „Plaat van het jaar” in 1980 te Londen.

Wat 8e betreft zijn activiteit als leraar brengt Jean Guillou elk jaar zijn leerlingen van de meesterscursus van Zürich, waar hij de reeds beschikken over een grote dosis technische vaardigheid tot de juiste motieven en het wezen van de muziek.

Wat 9e wat betreft de beginselen van zijn leraarschap en zijn ideeën bijeengebracht in een boekwerk, getiteld „L'Orgue, Souvenir de Jean Guillou”, uitgegeven bij Buchet-Chastel, een boek dat niet alleen een esthetische opsomming is, maar ook een nieuwe manier van de bouw van het hedendaagse orgel, waarbij de auteur een ontwerp van een orgel met variabele structuur heeft ontworpen.

Wat 10e wat betreft de bouw van het hedendaagse orgel, waarbij de auteur een ontwerp van een orgel met variabele structuur heeft ontworpen, bedoeld om een omwenteling teweeg te brengen, zowel op het gebied van interpretatie en uitvoering als van muzikale creatie.

# GEBR. VAN VULPEN

## KERKORGELBOUWERS EN RESTAURATEURS



Specialisten in:

### MECHANISCHE HUISPIJPORGELS

Vraag uitgebreide documentatie of maak geheel vrijblijvend een afspraak voor het bezoeken van onze ateliers.

AMBACHTSTRAAT 1 - 3512 ER UTRECHT - TELEFOON 030-313541



In de **Festivo** orgelplatenserie verschijnen reeds verschillende interessante orgelopnamen van o.a.:

- Jean Guillou  
Arie J. Keijzer  
Henk Klop  
Michelle Leclerc  
Daniel Roth  
Herman van Vliet  
Dirk Jansz. Zwart

**In voorbereiding zijn:**

**Jean Guillou speelt werken van Marcel Dupré** op het Kleuker-orgel te Alpe d'Huez (Fr.): Variations sur un Noël, Deux Esquisses, Prélude et fugue en sol mineur, Canon, Evocation III, Prélude et fugue en do majeur. Verschijningsdatum: Oktober 1981.

**Herman van Vliet speelt werken van J.G. Bastiaans** op het orgel van de Grote- of Bavokerk te Haarlem. (Unieke plaatpremière van nog niet uitgegeven orgelwerken van deze bekende organist en componist uit de 19e eeuw.) Verschijningsdatum: Oktober 1981.

**Promotieplaat van Festivo organisten** t.g.v. het 10-jarig jubileum van Festivo grammofonplaten als bijzondere uitgave.



- Deze plaat „Jean Guillou in concert I” werd in 1980 door „The Gramophone” te Londen bekroond met de titel „Plaat van het jaar”.



**GRAMMOFOONPLATEN**

Pr. Hendrikstraat 14, Postbus 238,  
2410 AE Bodegraven. Tel. 01726-12232.

**MET DANK AAN:**

 **CITROËN NEDERLAND** bv

**ORGELBOUW ADVIEZEN:**

De Stichting Bevordering Orgelkunst kan adviseren bij de aanschaf of restauratie van een kerkorgel. Laat u eerst door deskundigen voorlichten alvorens te besluiten.

Neem ook voor het organiseren van concerten contact met ons op.

Inlichtingen:

STICHTING BEVORDERING ORGELKUNST  
POSTBUS 221,  
3440 AE WOERDEN

Voor U geïmporteerd uit Frankrijk en verkrijgbaar bij de uitgang:

„**L'ORGUE SOUVENIR ET AVENIR**”. Een bijzonder, 263 bladzijde tellend boek met exclusieve foto's over orgelbouw, geschreven door Jean Guillou.

Tevens de bij **Leduc** uitgegeven muziek van Jean Guillou: Toccata; Allen; Fantaisie; Inventionen; Sagas; Sinfonietta; 18 Variations; Colloques no. 2 en 5; la Chappelle des Abîmes; 2e Concerto; Offrande Musicale; Pour le tombeau de Colbert; Scènes d'Enfants en 3e Concerto.





JOHANN SEBASTIAN BACH  
 Nach einem Gemälde von Hammann

## De Trio Sonates van Johann Seb. Bach.

De 6 (trio) Sonates (voor 2 klavieren en pedaal) schreef Bach voor zijn oudste zoon, Wilhelm Friedemann, en stammen uit de meest rijpe tijd van de meester, nl. de Leipziger periode. In die jaren, van 1723 tot aan zijn dood schiep Bach zijn meest indrukwekkende werken, w.o., Matthäus-Passion, de h-moll Messe, het Weihnachts-Oratorium en een aantal majestueuse orgelwerken als o.m. het grandioze Praeludium und Fuge in Es-dur.

Opmerkelijk is, dat Bach zijn 6 Sonates heeft bedoeld als „studiemateriaal”, om de (aankomende) organist zich te doen bekwamen in het zelfstandig bespelen van 2 manualen en pedaal, d.w.z., beide handen en voeten in samenspel geheel onafhankelijk van elkaar. Maar eveneens opmerkelijk is, dat deze Sonates, die tot de moeilijkste werken van het orgelrepertoire behoren, wel als studiemateriaal bedoeld, maar daarnaast worden gekenmerkt — vooral in de middendelen — door een muzikale schoonheid, waarvan Bach het geheim kende.

Feike Asma

### BWV 525 Sonate I Es-dur

### BWV 530 Sonate VI G-dur





*Staphorst Gereformeerde Kerk 1980*

kerkorgelbouw

## ***PELS & VAN LEEUWEN***

Nieuwbouw, restauratie en onderhoud van kerk- en huisorgels sinds 1903

Alleenvertegenwoordiging van John Broadwood & Sons, piano- en vleugelbouwers sinds 1728

Bezoek vrijblijvend onze toonzalen, waar meer dan 50 klassieke instrumenten te bespelen zijn.

Huize „De Meerwijck”, Orthen 113  
5231 XR 's-Hertogenbosch  
tel. 073-412951 b.g.g. 422231 of 422120

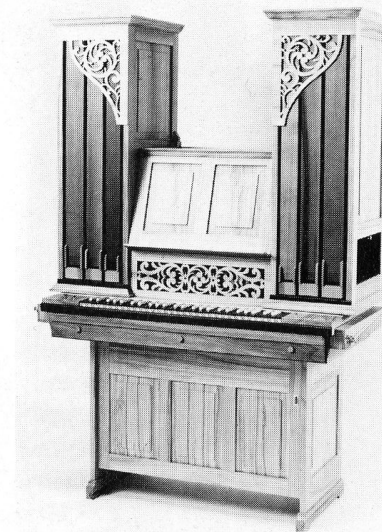


werkplaats voor clavecymbelbouw gerrit c. klop

### **ORGELPOSITIEF**

voor huis- en cantorij gebruik.  
drie- of vier stemmen -  
geheel in hout.  
transponeerbaar klavier.  
in vier delen uitneembaar voor  
gemakkelijk transport.

Ook verhuur voor concerten.



paleisweg 6 - 3886 LC garderen - telefoon 05776-1512

### **ORGELBOUW ERNST LEEFLANG B.V.**

Langeweg 16 - 7315 CV Apeldoorn  
telef. 055-217582; evtl. privé Jan  
Keijzer 055-554130

*RESTAURATEURS VAN HET  
MOREAU-ORGEL EN BOU-  
WERS VAN HET KOOROR-  
GEL IN DE ST. JANSKERK  
TE GOUDA.*







JACOB FRANCOIS MORIAT  
L'AN 1856





Goes (Zld.), Grote- of Maria Magdalenakerk  
 Het instrument is in 1970 vervaardigd door Marcussen, Denemarken met gebruikmaking van pijpwerk uit 1710. Kas is uit 1643. Beroemde Turkse kap 1732. Het orgel heeft 39 stemmen, 3 manualen en pedaal.

**Programma**  
**Goes - Grote- of Maria Magdalenakerk**  
**zaterdag 1 augustus 1981 - 20.15 uur**

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Canzon Francese del Principe                                       | Carlo Gesualdo<br>1560-1614 |
| 2. Toccata in d-moll  | M. Rossi<br>1620-1660       |
| 3. Sonate nr. 2 in c-moll BWV 526<br>— Vivace<br>— Largo<br>— Allegro | J.S. Bach<br>1685-1750      |
| 4. Voluntary II in a-minor*   | J. Stanley<br>1713-1786     |
| 5. Preludium und Fuge in a-moll                                       | J. Brahms<br>1833-1897      |
| 6. Allegro (de la 6e symphonie)                                       | C.M. Widor<br>1844-1937     |
| 7. a. Canon opus 27<br>b. Prélude et Fuque en sol mineur              | M. Dupré<br>1886-1971       |
| 8. Improvisatie   |                             |

Aan de uitgang zal een collecte worden gehouden bestemd voor het werk van de Stichting Bevordering Orgelkunst.  
 Hartelijk aanbevolen!!



# Waarom u eens naar een B&O dealer moet gaan



Niet elke radio- en TV-handelaar kan B&O-dealer worden. Het is een geautoriseerd dealerschap. Dat wil zeggen dat er een scherpe selectie is gemaakt om te komen tot de keuze van zelfstandige handelaren, die terecht het vertrouwen van het publiek genieten. Bang & Olufsen past door zijn kwaliteit, allure en gedegenheid geheel in het beeld van de specialist, die zijn vakmanschap paart aan de bereidheid altijd voor iedereen klaar te staan.

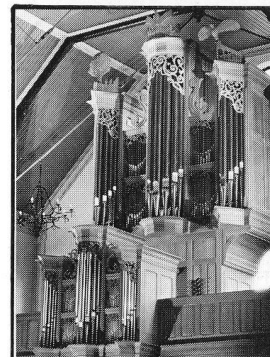


**Bang & Olufsen**  
De Deense vormgevers van beeld en geluid

**U vindt de adressen van de B&O dealers  
in uw omgeving in de Gouden Gids**

van **V**liet  
TV SERVICE

WILHELMINAstraat 42  
2411 CZ BODEGRAVEN  
TEL. 01726-14159



*B. A. G. Orgelmakers b.v.  
te Enschede*

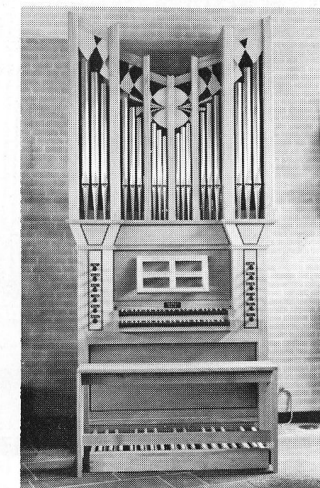
De Ossenboer 20.  
Tel. 053-322072  
privé: 074-427889

**Voor Kerk  
en Huis**

firmanen:

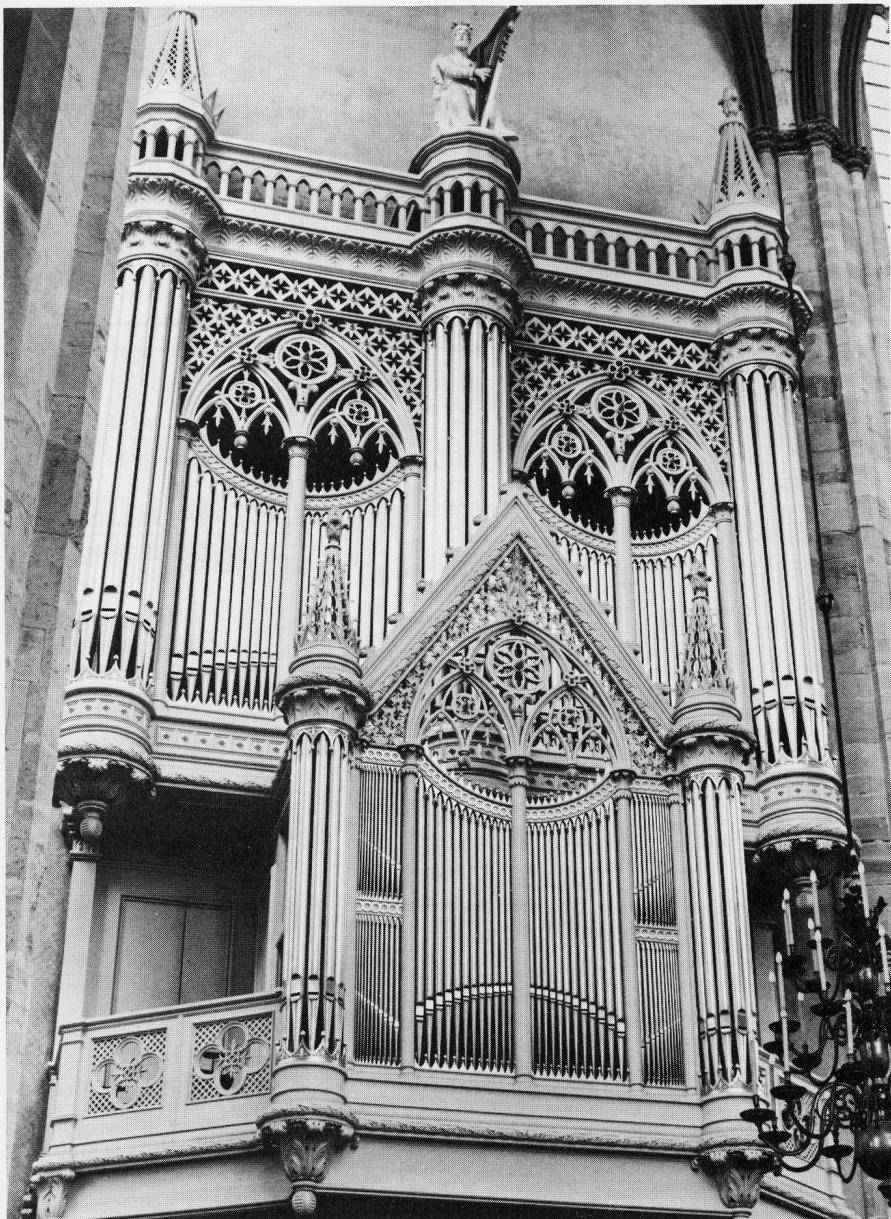
*B. hesselink, A. kooij, G. hoogendoorn*

**FIRMA & RAADGEVER**  
*orgel- en clavecymbelmakers.*



3512 CP UTRECHT - Ridderschapstraat 10-12 -  
tel.: 030-316683 - b.g.g. 030-732337 en 03407-1446





Utrecht, Hoofdorgel Domkerk  
 Het instrument is vervaardigd door Jonathan Bätz te Utrecht; met gebruikmaking van pijp-  
 werk uit de 16e eeuw.  
 Het is gereed gekomen in 1831. Gerestaureerd in 1975 door de orgelmakers Gebr. van  
 Vulpen te Utrecht.

**Programma**  
**Utrecht - Domkerk**  
**maandag 3 augustus 1981 - 20.15 uur**

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Voluntary V in D-major*  | J. Stanley<br>1713-1786  |
| 2. Sonate III in d-moll BWV 527<br>— Andante<br>— Adagio e dolce<br>— Vivace  | J.S. Bach<br>1685-1750   |
| 3. Adagio und Fuge in c-moll  | W.A. Mozart<br>1756-1791 |
| 4. Fantasie und Fuge über B.A.C.H.*<br>(syncretische versie van Jean Guillou) | F. Liszt<br>1811-1886    |
| 5. Prélude et Fugue en do majeur  | M. Dupré<br>1886-1971    |
| 6. Carillon de Westminster  | L. Vierne<br>1870-1937   |

Aan de uitgang zal een collecte worden gehouden bestemd voor het  
 werk van de Stichting Bevordering Orgelkunst.  
 Hartelijk aanbevolen!!





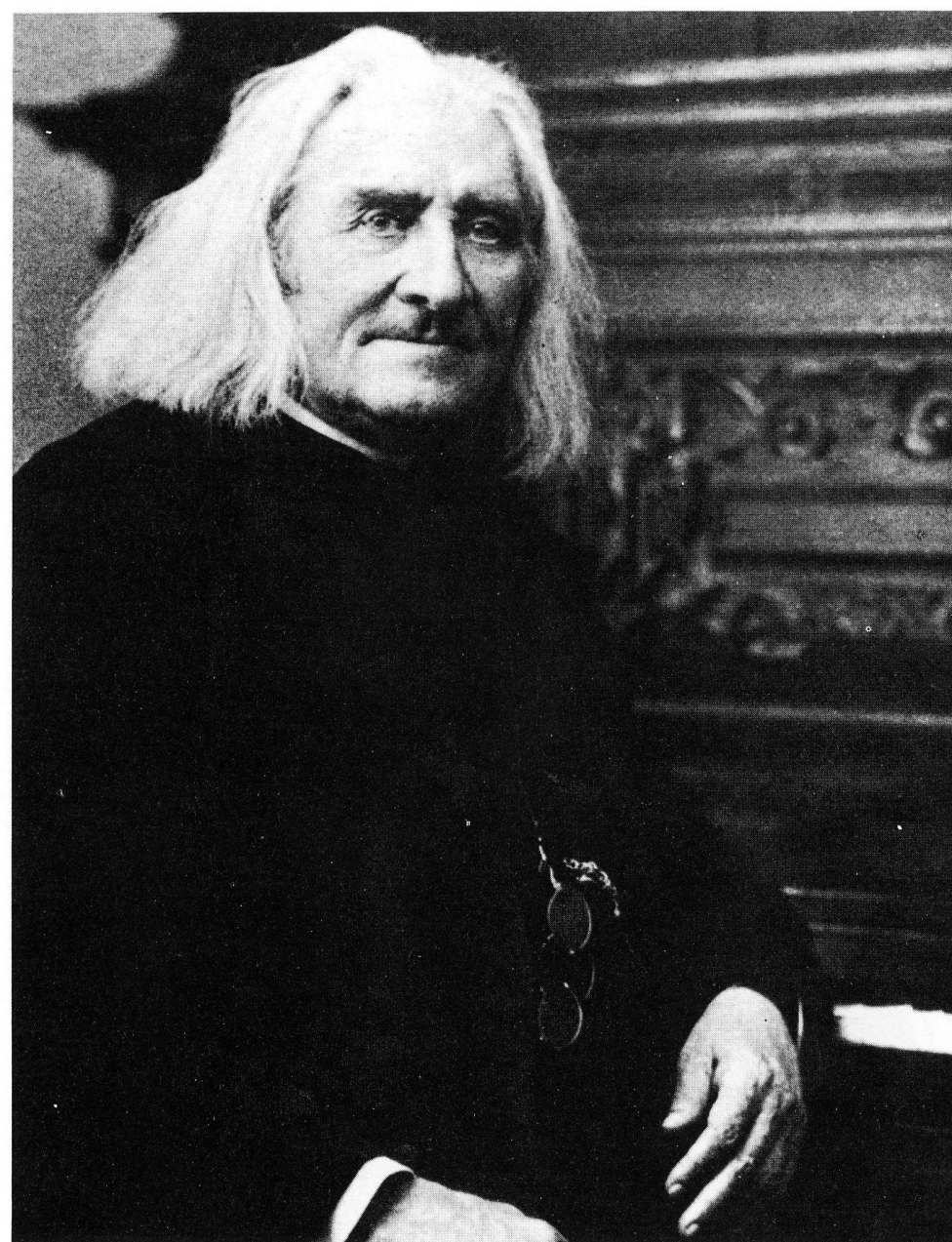
Zwolle, Grote- of Michaëlskerk 1721 - Frans Caspar Schnitger.  
 Restauratie door Flentrop in 1955.

**Programma**  
**Zwolle - Grote- of Michaëlskerk**  
**woensdag 5 augustus 1981 - 20.15 uur**

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Voluntary V in D-major*   | J. Stanley<br>1713-1786   |
| 2. Concerto nr. 11 in g-minor<br>— Allegro e staccato (cadence J. Guillou)<br>— Andante larghetto a staccato<br>— Menuett<br>— Gavotte | G.Fr. Händel<br>1685-1759 |
| 3. Sonate IV in e-moll BWV 528<br>— Adagio-vivace<br>— Andante<br>— Un poco Allegro  | J.S. Bach<br>1685-1750    |
| 4. Concerto in d-moll BWV 596*<br>— Allegro<br>— Grave<br>— Fuge<br>— Largo e spiccato<br>— Allegro                                    | A. Vivaldi/<br>J.S. Bach  |
| 5. Fantasie und Fuge in g-moll BWV 542   | J.S. Bach                 |
| 6. Improvisatie  |                           |

Aan de uitgang zal een collecte worden gehouden bestemd voor het  
 werk van de Stichting Bevordering Orgelkunst.  
 Hartelijk aanbevolen!!





Het Symfonisch gedicht „Prometheus” werd in 1855 door Liszt gecomponeerd en werd tevens voor piano vier-handig bewerkt. Jean Guillou, die deze compositie voor orgel bewerkte, schrijft er over: „Men vindt hier de Liszt terug van het heldendicht. Een heldendicht dat ik alleen maar kan zien temidden van de grote fresco's van het orgel. De dramatische expressie mijnerzijds heeft een nieuw bedachte versie doen ontstaan, die qua eisen en mogelijkheden de grenzen van het orgel heeft verlegd.

**Programma**  
**Breda - Grote Kerk**  
**donderdag 6 augustus 1981 - 20.15 uur**

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Toccata*   | J. Guillou<br>1930        |
| 2. Sonate II in g-moll<br>— Allegro moderato<br>— adagio<br>— allegro | K.Ph.E. Bach<br>1714-1788 |
| 3. Sonate VI in G-dur BWV 530<br>— Vivace<br>— Lento<br>— Allegro     | J.S. Bach<br>1685-1750    |
| 4. Voluntary II in a-minor*   | J. Stanley<br>1713-1786   |
| 5. Choral no. 3 en la mineur  | C. Franck<br>1822-1890    |
| 6. „Prometheus”, Symphonische Dichtung<br>(bearbeitung J. Guillou)*   | F. Liszt<br>1811-1886     |

Aan de uitgang zal een collecte worden gehouden bestemd voor het  
werk van de Stichting Bevordering Orgelkunst.  
Hartelijk aanbevolen!!





Hoofdorgel in de Grote- of St. Laurenskerk te Rotterdam.  
Het instrument is vervaardigd door Marcussen & Son te Denemarken. Het is gereed gekomen in 1973 en bevat 85 stemmen, verdeeld over 4 manualen en pedaal.

## Programma Rotterdam - Grote- of Laurenskerk zaterdag 8 augustus 1981

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Carillon de Westminster  | L. Vierne<br>1870-1937    |
| 2. Concerto nr. 10 in d-minor*<br>— Adagio<br>— Allegro (Cadence J. Guillou)<br>— Largo (J. Guillou)<br>— Allegro         | G.Fr. Händel<br>1685-1759 |
| 3. Fantasie und Fuge in g-moll BWV 542  | J.S. Bach<br>1685-1750    |
| 4. Sonate V in C-dur BWV 529<br>— Allegro<br>— Largo<br>— Allegro   | J.S. Bach                 |
| 5. Symphonie-Passion<br>— a. Le monde dans l'attente du Sauveur<br>— b. Nativité<br>— c. Crucifixion<br>— d. Résurrection | M. Dupré<br>1886-1971     |

Aan de uitgang zal een collecte worden gehouden bestemd voor het  
werk van de Stichting Bevordering Orgelkunst.  
Hartelijk aanbevolen!!





Marcel Dupré achter de speeltafel van „zijn” orgel in de St. Sulpice te Parijs.

Marcel Dupré was niet alleen een uitnemend organist, doch ook een groot pedagoog getuige de vele organisten en componisten die bij hem hun opleiding ontvingen, zoals Jeanne Demessieux, Rolande Falcinelli, Jehan Alain, Marie-Claire Alain, Jean Langlais, Gaston Litaize, Olivier Messiaen, terwijl Jean Guillou zijn laatste leerling was.

Het is dit jaar juist tien jaar geleden dat Marcel Dupré is overleden. Als hommage aan deze grootmeester heeft Jean Guillou een plaat gemaakt geheel bestaande uit werken van Dupré, opgenomen op het Kleukerorgel te Alpe d'Huez, welke ik oktober zal verschijnen.